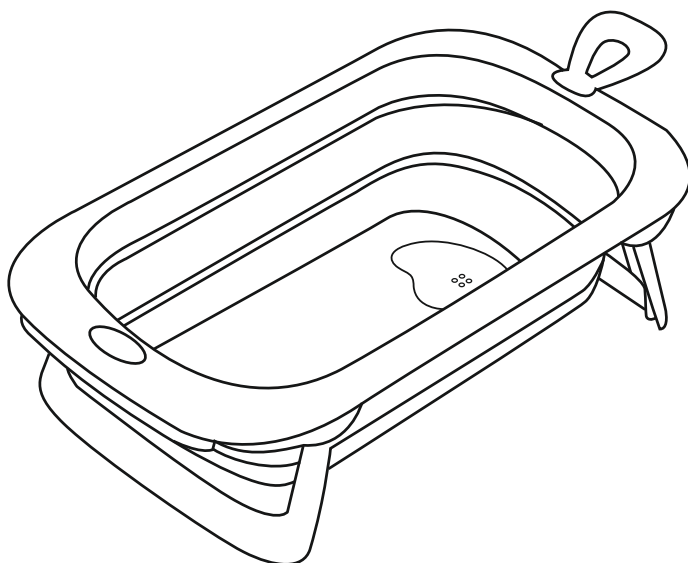


# Bathroom Adventures



BATH TUB WITH PLUG AND THERMOMETER

## DINO



### MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



find us on

# CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

|                      |                                 |   |
|----------------------|---------------------------------|---|
| <b>EN</b>            | Manual Instruction.....         | 3 |
| <b>BG</b>            | Инструкция за употреба.....     | 3 |
| <b>RO</b>            | Instrucțiuni de utilizare.....  | 4 |
| <b>HU</b>            | Használati utasítás.....        | 5 |
| <b>FR</b>            | Mode d'emploi .....             | 5 |
| <b>GR</b>            | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....    | 6 |
| <b>RU</b>            | Инструкция по эксплуатации..... | 7 |
| <b>SRB HR ME BIH</b> | Uputstvo za upotrebu.....       | 7 |
| <b>AL</b>            | Instruksion për përdorim.....   | 8 |
| <b>ESP</b>           | Instrucciones de uso.....       | 9 |



**BG**-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

**EN**-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**SRB/HR/ME/BIH**

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

**IT**-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**GR**-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**FR**-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

**HU**-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

**RU**-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

**DE**-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

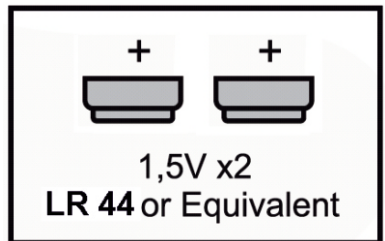
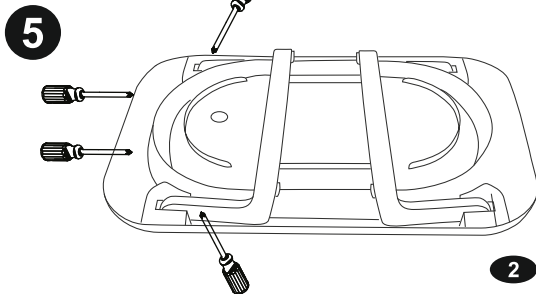
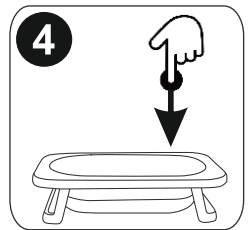
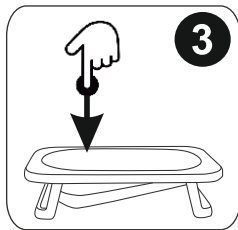
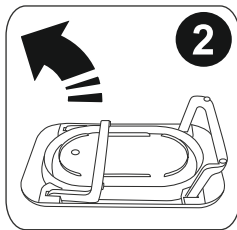
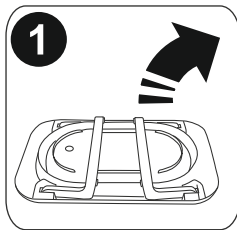
**NL**-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

**RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

**AL**-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

**PL**-Zeskanuj kod QR, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

**MK**-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE! WARNING - DROWNING HAZARD !

EN

## WARNINGS !

- 1. WARNING! DANGER OF DROWNING**
2. Children have drowned while bathing !
3. Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time !
4. Always remain in contact with your child during bathing !
5. Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you !
- 6. WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Keep the thermometer area away from copious amounts of water.

## SAFETY REQUIREMENTS

Babies and young children are at risk of drowning when being bathed. Never use this product on an elevated surface not intended for this product. To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water. Always check the water temperature before bathing the child. The typical water temperature for bathing a child is between 35 °C and 38 °C. The recommended bathing time is 10 minutes. Always check the stability of the product before use. Do not use the product if any components are broken or missing. Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer. After each use wash with soap and water, rinse and dry. Never place the product close to flames or other strong heat sources (e.g. electric heaters or radiators). Never install baby bath tub suspended on its edges between two other objects. It is suitable for children with a maximum weight of 9 kg.

EN17072: 2018

## Prevention and maintenance instructions

- Replacing the Batteries: Remove the base under the thermometer using a screwdriver (Image 5), slide the cover and replace the batteries.
- This product is using 2 x 1.5V LR44 non-rechargeable batteries. Adult assembly is required.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -).
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Remove the batteries during long periods of non-use.
- Check the product regularly for cracks or breakage.
- Do not clean with aggressive detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol.
- Store the product in a clean and dry place, without moisture and at a safe distance from heat sources! Do not expose to direct environmental influences, sun, rain, moisture, or sudden temperature changes!
- In case of problems related to normal operation, contact an authorized service center for consultation or repair.



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2012/19/EU).

Check the recommendations to local authorities about recycling (Only for Europe).

## ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ ! ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ! ВНИМАНИЯ!

BG

- 1. ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ**
2. Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане !
3. Бебетата могат да се удавят дори и в 2 cm вода за много кратко време !
4. Винаги оставайте в контакт с вашето бебе по време на къпане !
5. Никога не оставяйте детето в банята без надзор, дори и за съвсем кратко време ! Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас !
- 6. ВНИМАНИЕ:** Изхвърляйте използваните батерии веднага. Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца. Ако мислите, че батериите са погълнати или поставени в някоя част на тялото, потърсете незабавна медицинска помощ. Пазете зоната около термометъра от попадането на обилни количества вода.

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Бebetата и малките деца са изложени на риск от удавяне, когато се къпят. Никога не използвайте този продукт на повдигната повърхност, която не е предназначена за този продукт. За да избегнете изгаряне чрез гореща вода, поставете продукта по такъв начин, че да предотвратите досега на детето до източника на вода. Винаги проверявайте температурата на водата преди къпане на детето. Обичайната температура на водата за къпане на дете е между 35 °C и 38 °C. Препоръчителното време за къпане е 10 минути. Винаги проверявайте стабилността на продукта преди употреба. Не използвайте продукта, ако някой от компонентите е счупен или липсва. Не използвайте резервни части или аксесоари, различни от одобрените от производителя. След всяка употреба измийте със сапун и вода, изплакнете и изсушете. Никога не поставяйте продукта близо до открит пламък или други източници на силна топлина (например електрически нагреватели или радиатори). Никога не поставяйте ваната за краищата ѝ между други два предмета. Подходящо за деца с максимално тегло до 9 кг.

EN17072:2018 / БДС EN17072:2019

## УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- Смяна на Батериите: Отстранете основата под термометъра посредством отвертка (Изображение 5), приплъзнете капачето и заменете батериите.
- Този продукт съдържа 2 x 1.5V LR44 неперезаредящи се батерии. Изисква се монтаж от възрастен.
- Неперезаредящите се батерии не трябва да се зареждат.
- Не трябва да се смесват различни видове батерии или нови и използвани батерии.
- Батериите трябва да се поставят с правилния поларитет (+ и -).
- Изхабените батерии трябва да се отстранят от продукта.
- Не предизвиквайте късо съединение на захранващите клеми.
- Отстранете батериите при дълги периоди на неупотреба.
- редовно проверявайте продукта за напукване или счупване.
- не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- съхранявайте продукта на чисто и сухо място, без влага и на безопасно разстояние от източници на топлина! Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- при проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.



Пазете околната среда, като не изхвърляте този продукт с домашни отпадъци (2012/19/EU). Проверете препоръките на местните власти относно рециклирането (само в Европа).



## IMPORTANT ! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE ! ATENȚIE – PERICOL DE ÎNEC ! ATENȚIE !

### 1. ATENȚIE! PERICOL DE ÎNEC!

2. Există cazuri de înece a bebelușilor în timpul băii !
3. Bebelușii s-ar putea înece chiar și în apă cu 2 cm adâncime pentru un timp foarte scurt !
4. Întotdeauna păstrați contactul cu bebelușul dvs. când îi faceți baie !
5. Niciodată nu lăsați bebelușul în baie fără supraveghere, chiar și pentru timp foarte scurt ! Dacă trebuie să ieșiți din baie, luați copilul cu dvs. !
6. **ATENȚIE!** Aruncați imediat bateriile uzate. Păstrați bateriile noi și uzate departe de copii. Dacă credeți că bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală. Protejați zona din jurul termometrului pentru a nu primi cantități mari de apă.

### CERINȚE DE SIGURANȚĂ

Bebeluşii și copii mici sunt expuse riscului de înece când fac baie. Niciodată nu folosiți acest produs când este așezat pe o suprafață situată la înălțime, care nu este destinată folosirii produsului. Pentru a preveni arderea cu apă fierbinte, așezați produsul în așa fel încât să preveniți accesul copilului la sursa de apă. Abaterea limită a termometrului este de +2°C, din aceste motive întotdeauna verificați temperatura apei înainte de a face baie copilului. Temperatura uzuală a apei pentru baia copilului este între 35 °C și 38 °C. Timpul de baie recomandat este de 10 minute. Întotdeauna verificați stabilitatea produsului înaintea folosirii sale. Nu folosiți produsul dacă are componente rupte sau lipsă. Nu folosiți piese de schimb sau accesorii care sunt diferite de cele aprobate de către producător. După fiecare folosință spălați cu săpun și apă, spălați cu apă și uscați. Niciodată nu așezați produsul aproape de foc deschis sau de alte surse de căldură puternică (de exemplu încălzitoare electrice sau radiatoare). Niciodată nu agățați cada de capetele sale între două obiecte. Potrivit pentru copii cu greutate maximă de până în 9 kg.

EN17072:2018

## Instrucțiuni referitoare la profilaxie și întreținere

- Schimbarea bateriilor: Scoateți baza de sub termometru folosind o șurubelniță (Imaginea 5), glesați capacul și înlocuiți bateriile.
- Acest produs conține 2 baterii nereîncărcabile LR44 de 1,5V. Este necesar asamblarea unui adult.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie încărcate.
- Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă (+ și -).
- Bateriile uzate trebuie scoase din produs.
- Nu scurtcircuitați bornele de alimentare.
- Scoateți bateriile pentru perioade lungi de neutilizare.
- Verificați regulat produsul pentru semne de crăpare sau rupere.
- Nu curățați cu detergenți cu acțiune agresivă, care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau spirit.
- Păstrați produsul în locuri uscate și curate, fără umiditate și la o distanță sigură de surse de căldură ! Nu expuneți la acțiunea directă a factorilor de mediu – soare, ploaie, umiditate sau schimbă bruste de temperatură !
- La apariția unor probleme, legate de exploatarea normală, adresați -vă service-lor autorizate pentru consultări sau reparații.



Păstrați mediul înconjurător nearuncând la întâmplare acest deșeu menajer al produsului (2012/19/EU)  
Verificați la autoritatea locală pentru sfaturi de reciclare și facilități (doar pentru Europa).



# FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI INFORMÁCIÓ KERESÉSÉRE! FIGYELEM – FULLADÁSVESZÉLY!

HU

FIGYELEM!

## 1. FIGYELEM! A FULLADÁS VESZÉLYE

2. Előfordulhat, hogy a baba fürdés közben vízbe fullad!
3. A babák nagyon rövid idő alatt 2 cm-es vízbe is belefulladhatnak.
4. Fürdés közben mindig tartsa a kapcsolatot babájával!
5. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a fürdőszobában, még nagyon rövid időre sem! Ha el kell hagynia a helyiséget, vigye magával a gyermeket!
6. **FONTOS!** A használt elemeket azonnal dobja ki. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz. Óvja a hőmérő környékét a nagy mennyiségű víztől.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A csecsemők és a kisgyermekek fürdés közben vízbe fulladhatnak. Soha ne használja ezt a terméket olyan állványon, amelyet nem erre a termékre szántak. Csak ehhez a termékhez tartozó állványt használjon! A forró vízzel történő égés elkerülése érdekében helyezze el a terméket oly módon, hogy megakadályozza a gyermeket a vízforrás elérésében. Mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a gyermekét fürdetné. A baba fürdővíz szokásos hőmérséklete 35°C és 38°C között van. Az ajánlott fürdetési idő 10 perc. Használat előtt mindig ellenőrizze a termék stabilitását. Ne használja a terméket, ha valamely része sérült vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat használjon. Minden használat után mossa le szappannal, vízzel öblítse le és szárítsa meg. Soha ne helyezze a terméket nyílt láng vagy más magas hőforrás (pl. elektromos melegítő vagy radiátor) közelébe. Soha ne helyezze a kádot végeinél fogva másik két tárgy közé. Maximum 9 kg súlyú gyermekek számára alkalmas.

EN17072:2018

## Baleset megelőzési és karbantartási útmutató

- Elemcsere: Csavarhúzóval távolítsa el a hőmérő alatti alapot (5. kép), csúsztassa el a fedelet, és cserélje ki az elemeket.
- Ez a termék 2 db 1,5V LR44 nem újratölthető elemet tartalmaz. Felöltött összeszerelés szükséges.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad feltölteni.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.
- Az elemeket a megfelelő polaritással (+ és -) kell behelyezni.
- A használt elemeket ki kell venni a termékből.
- Ne zárja rövidre a tápcsatlakozókat.
- Ha hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, nincs-e rajta repedés vagy törés.
- Ne tisztítsa agresszív mosószerekkel, melyek csiszolóport, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.
- A terméket tiszta, száraz, nedvességtől mentes helyen és biztonságos távolságra a hőforrásoktól kell tárolni! Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak - nap, eső, nedvesség vagy hirtelen hőmérsékleti változások!
- A normál működéssel kapcsolatos problémák esetén konzultáció vagy javítás céljából vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.



Kímélje a környezetet azzal, hogy ne dobja ki a terméket a háztartási hulladékba (2012/19/EU) Az újrahasonosítással kapcsolatos tanácsokért és létesítményekért forduljon a helyi hatóságokhoz (csak Európában).

## ATTENTION ! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR RÉFÉRENCES FUTURES ! ATTENTION – DANGER DE NOYADE !

FR

ATTENTION !

### 1. ATTENTION! RISQUE DE NOYADE

2. Il y a des cas de noyade de bébés pendant le bain !
3. Les bébés peuvent se noyer même dans 2 cm d'eau en très peu de temps !
4. Restez toujours en contact avec votre bébé pendant le bain !
5. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans la salle de bain, même pour une très courte période ! Si vous devez sortir de la pièce, emmenez l'enfant avec vous !
6. **ATTENTION !** Jetez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles ont été avalées ou insérées dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Protégez la zone autour du thermomètre des grandes quantités d'eau.

## EXIGENCES DE SÉCURITÉ

Les bébés et les petits enfants risquent de se noyer lors du bain. Ne jamais utiliser le produit sur une surface soulevée qui n'est pas prévue. Toujours vérifier la température de l'eau avant de baigner l'enfant. La température normale de l'eau de baignade d'un enfant est entre 35 ° C et 38 ° C. La durée de baignade recommandée est de 10 minutes. Vérifiez toujours la stabilité du produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit si l'un des composants est cassé ou manquant. Ne jamais utilisez des pièces de rechange ou accessoires autres que ceux approuvés par le fabricant. Après chaque utilisation, laver à l'eau et au savon, rincer et sécher. Ne jamais placez le produit à proximité de feu ou d'autres sources de chaleur (radiateurs ou dispositifs de chauffage par exemple). Ne jamais accrocher la baignoire à ses extrémités entre deux autres objets. Convenable aux enfants d'un poids maximum de 9 kg.

EN 17072 :2018

## INSTRUCTIONS POUR LA PRÉVENTION ET LA MAINTENANCE

- Changement des piles : Retirez la base sous le thermomètre à l'aide d'un tournevis (Image 5), faites glisser le couvercle et remplacez les piles.
- Ce produit contient 2 piles non rechargeables 1,5 V LR44. Assemblage par un adulte requis.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées.
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité (+ et -).
- Les piles usagées doivent être retirées du produit.
- Ne court-circuitez pas les bornes de puissance.
- Retirez les piles pendant de longues périodes de non-utilisation.
- Vérifiez de manière régulière si le produit n'est pas fissuré ou cassé.
- Ne pas nettoyer avec des détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, sans humidité et loin de la portée des sources de chaleur ! Ne l'exposez pas aux influences environnementales directes - soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température !
- En cas de problèmes liés au fonctionnement normal, contactez un centre de service agréé de consultation ou réparation.



Gardez l'environnement et ne pas jeter le présent produit ensemble avec des déchets ménagers (2012/19/EU). Consultez les recommandations aux autorités locales concernant le recyclage (Uniquement pour l'Europe).

## ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΚΙΝΔΥΝΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ, ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ

### ΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ!

**GR**

- 1. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ ΠΡΟΣΟΧΗ!**
2. Υπάρχουν περιπτώσεις πνιγμού βρεφών κατά την διάρκεια του μπάνιου!
3. Τα μωρά μπορούν να πνιγούν ακόμη και σε 2 cm νερό για πολύ σύντομο χρονικό διάστημα.
4. Πάντα να κρατάτε επαφή με το μωρό σας κατά την διάρκεια του μπάνιου!
5. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί στο μπάνιο χωρίς επίβλεψη, ακόμη και για πολύ σύντομο χρονικό διάστημα! Εάν πρέπει να βγείτε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί μαζί σας!
- 6. ΠΡΟΣΟΧΗ:** Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως. Κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Προστατέψτε την περιοχή γύρω από το θερμομέτρο από μεγάλες ποσότητες νερού.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑΣΦΑΑΗ ΧΡΗΣΗ

Τα μωρία και τα μικρά παιδιά είναι εκτεθειμένα στον κίνδυνο πνιγμού, όταν κάνουν μπάνιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υψωμένη επιφάνεια, η οποία δεν προορίζεται γι' αυτό το προϊόν. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαύματος με καυτό νερό, τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο, που να αποτρέψετε την αφή του παιδιού με την πηγή νερού. Για το λόγο αυτό πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία του νερού πριν το μπάνιο του παιδιού. Η συνθιμισμένη θερμοκρασία του νερού για το μπάνιο ενός παιδιού είναι μεταξύ 35 °C και 38 °C. -Ο συνιστώμενος χρόνος για μπάνιο είναι 10 λεπτά. Πάντα ελέγχετε την σταθερότητα του προϊόντος πριν την χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο δικό του στοιχείο είναι σπασμένο ή λείπει. Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα, τα οποία διαφέρουν από τα ανταλλακτικά ή τα εξαρτήματα που εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή. Μετά από κάθε χρήση πλύνετε με σαπούνι και νερό, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Προσάρτημα για μπάνιο: Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι την στιγμή όταν το παιδί σας αρχίσει να κάθεται αυτόνομα. -Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή σε άλλες πηγές έντονης θερμότητας (π.χ. ηλεκτρικές αντιστάσεις ή καλοριφέρ). Ποτέ μην αναρτήσετε την μπανιέρα στις άκρες της μεσαίου άλλων δύο αντικειμένων. Είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος έως 9 κιλά.

EN17072:2018

### Οδηγίες πρόληψης και συντήρησης

- Αλλαγή των μπαταριών: Αφαιρέστε τη βάση κάτω από το θερμομέτρο χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι (Εικόνα 5), σύρετε το κάλυμμα και επανατοποθετήστε τις μπαταρίες.
- Αυτό το προϊόν περιέχει 2 x 1,5 V LR44 μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικες.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούριες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα (+ και -).
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το προϊόν.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες ρεύματος.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες για μεγάλες περιόδους μη χρήσης.
- Τακτικά ελέγχετε το προϊόν για ρωγμές και κοπές.
- Μην καθαρίζετε με έντονα καθαριστικά, τα οποία περιέχουν σωματίδια απόξεσης, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος, χωρίς υγρασία και σε ασφαλή απόσταση από πηγές θερμότητας! Μην εκθέτετε στην άμεση επίδραση του περιβάλλοντος – σε ήλιο, βροχή, υγρασία ή σε απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας!
- Σε περίπτωση προβλημάτων με την κανονική χρήση, πρέπει να απευθύνεστε για συμβουλές ή για επίσκεψη προς τα εξουσιοδοτημένα σέρβις.



Προστατέψτε το περιβάλλον, καθώς μην απορρίχνεται το προϊόν αυτό με τα οικιακά απορρίμματα (2012/19/EU). Ελέγξτε τις συστάσεις προς τις τοπικές αρχές σχετικά με την ανακύκλωση (Μόνο για την Ευρώπη).

# ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНИКА!



## ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ!



### ВНИМАНИЕ

1. **ВНИМАНИЕ!** ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ.
2. Известны случаи утопления младенцев во время купания!
3. Младенцы могут утонуть даже в 2 см воды за очень короткое время!
4. Всегда поддерживайте контакт с ребенком во время купания!
5. Никогда не оставляйте ребенка в ванной комнате без присмотра даже на короткое время! Если нужно выйти из комнаты, возьмите ребенка с собой!

**6. ВНИМАНИЕ:** Немедленно утилизируйте использованные батареи. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если вы считаете, что батареи были проглочены или вставлены в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Защитите область вокруг термометра от попадания большого количества воды.

#### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Младенцы и маленькие дети подвержены риску утопления во время купания. Никогда не использовать данное изделие на приподнятой поверхности, не предназначенной для него. Во избежание ожога горячей водой, установите изделие таким образом, чтобы предотвратить прикосновение ребенка к источнику воды. Всегда проверяйте температуру воды перед купанием ребенка. Обычная температура воды для купания ребенка - между 35°C и 38°C. Рекомендуемое время купания - 10 минут. Всегда проверяйте устойчивость изделия перед использованием. Не использовать изделие, если какой-нибудь из его компонентов сломан или отсутствует. Не использовать запасные части или аксессуары, отличающиеся от одобренных изготовителем. После каждого использования помойте мылом и водой, ополосните и высушите. Изделие подходит для детей максимальным весом до 9 кг. Не перемещать подставку в другое место, если ребенок находится в ванне. Никогда не устанавливайте изделие вблизи открытого огня или иных источников сильного тепла (например, электрических нагревателей или радиаторов). Никогда не подвешивайте ванну за края между двумя другими предметами.

EN17072:2018

#### Указания по профилактике и уходу

- Замена батарей: Снимите основание под термометром с помощью отвертки (Рисунок 5), сдвиньте крышку и замените батареи.
- Этот продукт содержит 2 неперезаряжаемых аккумулятора LR44 по 1,5 В. Требуется взрослая сборка.
- Запрещается заряжать неперезаряжаемые батареи.
- Не смешивайте разные типы батарей или новые и использованные батареи.
- Батареи должны быть вставлены с соблюдением полярности (+ и -).
- Использованные батарейки необходимо извлечь из изделия.
- Не замыкайте клеммы питания.
- Извлекайте батареи при длительном неиспользовании.
- регулярно проверять изделие на наличие трещин или поломок.
- не очищать агрессивными средствами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или спирт.
- хранить изделие в чистом и сухом месте, без влаги и на безопасном расстоянии от источников тепла! Не подвергать прямому воздействию окружающей среды – солнца, дождя, влаги или резких температурных изменений!
- При возникновении проблем, связанных с нормальной эксплуатацией, обращайтесь за консультациями или ремонтом в авторизованные сервисные центры.



Оберегайте окружающую среду, не выбрасывайте это изделие вместе с отходами хозяйства (2012/19/EU). Ознакомьтесь с рекомендациями местным властям об утилизации (только для Европы).



## VAŽNO! PROČITAJTE I PAŽLJIVO I SAČUVATI ZA BUDUĆE REFERENCE! UPOZORENJE - OPASNOST UD DAVLJENJA!

### PAŽNJA!

1. **Pažnja!** Opasnost od davljenj.
2. Ima slučajeva da se bebe utapaju dok se kupaju!
3. Bebe se mogu utopiti čak i u 2 cm vode za vrlo kratko vreme!
4. Uvek budite u kontaktu sa bebom dok se kupate!
5. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u kupatilu, čak i to vrlo kratko vreme! Ako morate da napustite sobu, povedi dete sa sobom!
6. **VAŽNO:** Iskorišćene baterije odmah odložite. Nove i rabljene baterije držite podalje od djece. Ako mislite da su baterije progutane ili umetnute u bilo koji dio tijela, odmah potražite medicinsku pomoć. Zaštitite područje oko termometra od prodora velikih količina vode.

## MERE BEZBEDNOSTI

Bebe i mala deca su izloženi riziku od utapanja tokom kupanja. Nikada ne koristite ovaj proizvod na uzdignutoj površini koja nije predviđena za ovaj proizvod. Da ne biste izgoreli vrućom vodom, stavite proizvod na takav način da spreči dete da dopre do izvora vode. Uvek proverite temperaturu vode pre nego što kupate dete. Normalna temperatura vode za kupanje deteta je između 35°C i 38°C. Preporučeno vreme kupanja je 10 minuta. Pre upotrebe uvek proverite stabilnost proizvoda. Ne koristite proizvod ako su neke od komponenti slomljene ili nedostaju. Ne koristite rezervne delove ili dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača. Nakon svake upotrebe operite sapunom i vodom, isperite i osušite. Pogodno za decu maksimalne težine od 9 kg. Ne pomerajte postolje negde drugo nakon stavljanja deteta u kadicu. Nikada ne stavljajte proizvod u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora jake toplote (npr. Električni grejači ili radijatori). Nikada ne priključite kadu na druge krajeve između dva druga predmeta.

### EN17072: 2018

### UPUTSTVA ZA PROFILAKTIKU I ODRŽAVANJE

- Zamjena baterija: Uklonite postolje ispod termometra pomoću odvijača (Slika 5), povucite poklopac i zamijenite baterije.
  - Ovaj proizvod sadrži 2 x 1.5V LR44 nepunjive baterije. Potrebna montaža za odrasle.
  - Nepunjive baterije ne treba puniti.
  - Nemojte miješati različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije.
  - Baterije moraju biti umetnute sa ispravnim polaritetom (+ i -).
  - Korištene baterije moraju biti uklonjene iz proizvoda.
  - Nemojte kratko spojiti priključke za napajanje.
  - Uklonite baterije tokom dužeg perioda neupotrebe.
  - Redovno proveravajte proizvod za naprsline ili lomljenje.
  - Ne čistite agresivnim deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbeljivač ili alkohol.
  - Čuvajte proizvod na čistom i suvom mestu, bez vlage i na sigurnoj udaljenosti od izvora toplote! Ne izlažite direktnim uticajima okoline - suncu, kiši, vlazi ili naglim promenama temperature!
- U slučaju problema vezanih za normalan rad, obratite se ovlašćenom servisnom centru radi konsultacija ili popravke



Čuvajte prirodu i ne bacajte ovaj proizvod zajedno sa kućnim otpadom (2012/19/EU).  
Proverite preporuke lokalnim vlastima o reciklaži (Samo za Evropu).

## E RËNDËSISHME! LEXOJENI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR UDHËZIME NË TË ARDHMEN! KUJDES- RREZIK MBYTJEJE!

AL

### KUJDES!

#### 1. KUJDES! RREZIK NGA MBYTJA!

2. Ka raste të mbyttjes së bebeve gjatë kohës së larjes!
3. Bebet mund të mbyten edhe me 2 cm ujë në pak kohë!
4. Gjithmonë mbani kontakt me beben tuaj gjatë kohës së larjes!

5. Asnjëherë mos e lini beben tuaj në banjo pa mbikqyrje, edhe sikur për një kohë të shkurtër! Nëse duhet të dilni nga dhoma, mereni fëmijën me ju!

6. **KUJDES:** Hidhni bateritë e përdorura menjëherë. Mbani bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve. Nëse mendoni se bateritë janë gëlltimit ose futur në ndonjë pjesë të trupit, kërkoni kujdes të menjëhershëm mjekësor. Mbroni zonën rreth termometrit nga marrja e sasive të mëdha të ujit.

### KËRKESA PËR SIGURI

Bebet dhe fëmijët e vegjël janë të ekspozuar nga rreziku i mbyttjes, kur lahen. Asnjëherë mos e përdorni këtë produkt në sipërfaqe të larta. Për të evituar djegjen me ujë të nxehtë, vendosni produktin në atë mënyrë që të parandaloni kapjen e burimit të ujit nga fëmija. Pragu i devijimit të termometrit është +2°C, për këtë gjithmonë kontrolloni temperaturë e ujit përpara larjes së fëmijës tuaj. Temperatura optimale e ujit për larjen e fëmijës është midis 35°C dhe 38°C. Koha e rekomanduar për larje është 10 minuta. Gjithmonë kontrolloni stabilitetin e produktit përpara përdorimit. Mos përdorni produktin nëse ndonjë nga komponentët është thyer ose mungon. Mos përdorni pjese rezervë ose aksesore të ndryshëm nga ato të aprovuara nga prodhuesi. Pas çdo përdorimi lajeni me sapun dhe ujë, shpëlajeni dhe thajeni. Parashtesë për larje: Ky funksion mund të përdoret deri në momentin , në të cilin fëmija juaj fillon të qëndrojë vetë. E përshatshme për fëmijë me peshë deri 9kg. Asnjëherë mos e vendosni produktin afër zjarrit të hapur ose burime të tjera me ngrohtësi të fortë ( psh. Ngrohës elektrik ose radiatorë). Asnjëherë mos e varni vaskën nga skajet e saj midis dy objekteve të tjerë. Asnjëherë mos e vendosni produktin afër zjarrit të hapur ose burime të tjera me ngrohtësi të fortë ( psh. Ngrohës elektrik ose radiatorë).

### EN17072:2018

### Udhëzime për parandalim dhe mirmbajtje

- Ndryshimi i baterive: Hiqni bazën nën termometër duke përdorur një kaçavidë (Imazhi 5), rreshqitni kapakun dhe zëvendësoni bateritë.
- Ky produkt përmban 2 bateri x 1.5V LR44 që nuk rikarikohen. Kërkohe montim për të rritur.
- Bateritë që nuk rikarikohen nuk duhet të karikohen.
- Mos përzieni lloje të ndryshme baterish ose bateri të reja dhe të përdorura.
- Bateritë duhet të futen me polaritetin e duhur (+ dhe -).
- Bateritë e përdorura duhet të hiqen nga produkti.
- Mos lidhni të shkurtër terminalët e rrymës.
- Hiqni bateritë për periudha të gjata mospërdorimi.
- Kontrolloni rregullisht produktin për çarje ose thyerje.
- Mos pastroni me preparatë aggressive, që përmbajnë pjesë me veti gërryese, amonjak, klor ose alkool.
- Ruajeni produktin në vend të pastër dhe të thatë, pa lagështi dhe në distancë të sigurtë nga burime nxehtësie! Mos e ekspozoni në ndikim direkt mjedisor – diell, shi, lagështi, ose ndryshime të temperaturave!
- Për probleme lidhur me funksionimin normal, drejtoheni për konsulentë ose riparim tek serviset e autorizuar.
- Parashtesë për larje: Ky funksion mund të përdoret deri në momentin , në të cilin fëmija juaj fillon të qëndrojë vetë.



Ruani mjedisin duke mos i hedhur mbeturinat shtëpiake të këtij produkti (2012/19/BE) Kontrolloni me autoritetin tuaj lokal për këshilla dhe lehtësira për riciklimin (vetëm në Evropë).

# ¡IMPORTANTE! LEA DETENIDAMENTE Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡PRECAUCIÓN! PELIGRO DE AHOGAMIENTO

ESP

## ¡ATENCIÓN!

1. ¡PRECAUCIÓN! PELIGRO DE AHOGAMIENTO
2. ¡Existen casos en los que los bebés se ahogan mientras se encuentran bañándose!
3. ¡Los bebés pueden ahogarse en pocos segundos incluso en 2 centímetros de agua!
4. ¡Durante el baño, asegúrese siempre tener contacto con su bebé!
5. ¡Nunca deje a su niño desatendido en el cuarto de baño aunque sea por poco tiempo! ¡Si necesita salir del cuarto de baño, llévese al niño consigo!
6. **AVISO:** Deseche las pilas usadas inmediatamente. Mantén siempre las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si hay motivos para creer que las pilas se han tragado o insertado en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato. Proteja el área alrededor del termómetro por entrada de grandes cantidades de agua.

### REQUISITOS DE SEGURIDAD

Los bebés y los niños pequeños corren el riesgo de ahogarse mientras se encuentran bañándose. Nunca use el producto en una superficie elevada que no esté diseñada a efectos de uso de este artículo. Con el fin de prevenir quemaduras con agua caliente, coloque el artículo de manera adecuada con intención de evitar que el niño llegue a la fuente de agua. Antes de empezar a bañar al bebé, compruebe siempre la temperatura del agua. La temperatura habitual para bañar a los niños es generalmente entre 35°C y 38°C. La duración recomendable del baño no debe ser superior a 10 minutos. Antes de uso, compruebe siempre la estabilidad del artículo. No utilice el producto si algún componente falta o está roto. No use repuestos o accesorios no aprobados por el fabricante. Después de cada uso, láveselo con jabón y agua, enjuagándolo y secándolo bien. Nunca coloque el producto cerca de una llama abierta u otras fuentes de calor intenso (por ejemplo, calentadores eléctricos o calefactores/radiadores). Nunca coloque la tina de baño por sus bordes sujetándolo entre otros dos objetos. Es adecuado para niños con un peso máximo de 9 kg.

EN17072:2018

### INSTRUCCIONES DE PREVENCIÓN Y MANTENIMIENTO

- Cambio de Pilas: Retire la base situada debajo del termómetro por medio de un destornillador (Imagen 5), deslice la tapa y reemplace las pilas.
- Este producto contiene 2 pilas no recargables tipo LR44 de 1,5 V. Requiere montaje por parte de un adulto.
- No deben cargarse las pilas no recargables.
- No mezcle nunca diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta (+ y -).
- Las pilas usadas deben retirarse del producto.
- Prevenir la posibilidad de un cortocircuito en los terminales de alimentación.
- Retire las baterías durante largos periodos de inactividad.
- Inspeccione el producto periódicamente para detectar posibles grietas o roturas.
- nunca limpie con unas sustancias agresivas que contienen los abrasivos en grano, amoníaco, lejía o alcohol.
- ¡guardar y almacenar el producto en lugar fresco, seco, sin humedad alejado a una distancia segura de fuentes de calor! ¡No exponer al impacto directo del medio ambiente: sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura!
- en caso de surgir posibles problemas relacionados con el funcionamiento habitual, póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado para consulta o reparación.



Proteja el medio ambiente, no deseche este producto con la basura doméstica (2012/19/UE). Consulte a las autoridades locales para obtener consejos sobre cómo desecharlo (solo en Europa).

#### Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

#### Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

#### Unic importator in Romania

DIDIS INTERNATIONAL  
Strada Sfântul Pantelimon Nr.1  
Oras Pantelimon, Judetul Ilfov  
Phone: +40 21 211 65 60  
Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: office@didis.ro